

Ευδοκίμο "ΕΥΡΩΠΑ" οὐρα η, Έργου
Ευαντ Αιδοφορία Κνωφικίς
Ποιητής

EURÓPA KÖNYVKIADÓ BUDAPEST

MAISON D'ÉDITIONS
DE LA LITTÉRATURE
MONDIALE

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ

PUBLISHING HOUSE
OF WORLD LITERATURE

VERLAG
FÜR WELTLITERATUR

Budapest, 30/3/1977

Mrs. Elli Peonidou

Madam,

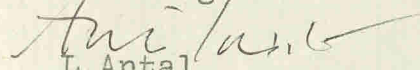
Thank you very much for your letter of 25/2 and also for the proposed material, the introduction and the biography notes. We greatly appreciate the care you took in collecting and selecting this apparently excellent anthology.

The editor on our side will be Miss Magda Székely, you know her, a very distinguished poetess herself. Before finalizing the contents, our next step - according to a long, established custom of our House - will be contact a consultant, whose task will be commenting and - if necessary - proposing minor adjustments to prevailing taste and the Hungarian tradition in translating which obviously influences any final selection of this kind.

Please inform us, if you would accept royalties in Hungarian Forints - in which case you would receive payment at any time you next visit Hungary. Your written contract for the work will be made out according to your answer and sent to you by return of post.

Thank you very much for your efficiency.

Best regards


L. Antal
Editor-in-Chief

P.S. I simultaneously wrote to Mr. Pannatos as well concerning our prose-anthology. Thank you very much for your trouble.

L.A.

6

19/476



Mrs. Elli Peonidou

P.O. Box. 544

Limassol

Cyprus

R 1363
BUDAPEST 502
9486 — 8

EURÓPA KÖNYVKIADÓ
MAISON D'ÉDITIONS · ИЗДАТЕЛЬСТВО
PUBLISHING HOUSE · VERLAG



BUDAPEST
BUDAPEST 502.
POSTAFIÓK 65.

Embassy
Badenweiler
Oderstrasse



Adygia
Kropfsums
Domen

EURÓPA KÖNYVKIADÓ BUDAPEST

MAISON D'ÉDITIONS
DE LA LITTÉRATURE
MONDIALE

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ

PUBLISHING HOUSE
OF WORLD LITERATURE

VERLAG
FÜR WELTLITERATUR

Budapest, 24 November 1980

Elli Peonidou

P. O. Box 544

Limassol

CYPRUS

Dear Miss Peonidou,

Thank you for your letter of 1st November. I am very sorry we could not meet in Murska Sobota. I had been taken ill so I could not travel there.

As to our Cypriote anthologies - yes, it is true, we cannot publish the anthology of poetry sooner than 1982 because we are having difficulties in translating the Turkish poems. Naturally, we understand and appreciate your reasons, and we shall bring out the Greek and Turkish Cypriote poets in one volume.

We have no difficulties concerning the anthology of prose, so it will probably be published sooner than the other one - perhaps as soon as 1981.

I hope that we may welcome you in Budapest again in the near future. Please give my heart-felt regards to your husband.

Yours very sincerely,

Antal László

1

34/484

EUROPA KÖNYVÉRTÉK
BUDAPESTI V. KERÜLETI I. TÖZ



Elli Peonidou

R 1363
BUDAPEST 502
9329-1

P. O. Box 544

LIMASSOL

CYPRUS

REGISTERED
9 30 AM
2 DE 80
Nicosia CYPRUS

REGISTERED
1 DE 80
NICOSIA CYPRUS

[Handwritten signature]